

memoria

BOLETÍN

CENTRO CULTURAL PABLO DE LA TORRIENTE BRAU
Número 75, marzo del 2006

"Porque mis ojos se han hecho
para ver las cosas extraordinarias.
Y mi maquinita para contarlas.
Y eso es todo." (Pablo)

SUMARIO

PORTADA



Bajo el influjo de Sindó Garay
En marcha convocatoria *Del verso a la canción*
La canción de la trova: como dijo el poeta

Vea detalles de la Convocatoria al VIII Salón y Coloquio Internacional de Arte Digital (19 al 25 de junio) en las secciones **ARTE DIGITAL** y **CONVOCATORIAS**, así como en el sitio www.artedigitalcuba.cult.cu.

También disponible en este boletín, la Convocatoria al Premio *Memoria* 2006.

EL CENTRO EN LA FERIA DEL LIBRO

Ediciones *La Memoria* en provincias

PALABRA VIVA

En la voz de Denzil Romero

A GUITARRA LIMPIA

Credenciales, según Tony Ávila
Una canción se aproxima; Tony Ávila en el Centro
Retrato de Samuel
Entre las *guitarras limpias* y el *Fonógrafo de ébano*

PRÓXIMAMENTE

- Sábado 25 de marzo, 5 p.m. Centro *Pablo*: Concierto *Retrato*, del trovador Samuel Águila y sus invitados, en el espacio *A guitarra limpia*.

PREMIO MEMORIA

Valdés Rodríguez: *la pasión por el cine*
Las voces de una Isla

ARTE DIGITAL

Sharing dreams III, nuevamente en La Habana
Ángel Alonso: *mirada digital / La confusión*
Arte Digital en Manizales, Colombia

POESÍA NECESARIA

Rafagazos de la inteligencia y la sensibilidad
Epístola de San Pablo a los mayas, incas y aztecas
Verbo irregular
Benefacción

PABLO: 105 AÑOS DESPUÉS

“Uno de mis recuerdos, de mis mejores recuerdos”

A 70 AÑOS DE LA GUERRA CIVIL ESPAÑOLA

Moe Fishman: invitación a la memoria

A PIE DE PÁGINA

Agudeza y lucidez de Raúl Roa: una nueva edición de *Bufa subversiva*

CON EL FILO DE LA HOJA

Carta de Zoe de la Torriente Brau al general español Alberto Bayo

ALREDEDOR DEL CENTRO

Puntal Alto: Palabras antes de empezar a empezar

CONVOCATORIAS

VIII Salón y Coloquio Internacional de Arte Digital (del 19 al 25 de junio)

Premio *Memoria* 2006

Beca de creación *Del verso a la canción*

Beca de creación *Sindo Garay*

Premio Internacional de Ensayo del Instituto de Cultura Puertorriqueña

II Muestra Monográfica de Media Art en Manizales, Colombia

Congreso Internacional “Las Brigadas Internacionales: 70 años de memoria histórica”

¡Visítenos!

www.centropablonoticias.cubasi.cu/ / www.centropablo.cult.cu/
www.artedigitalcuba.cult.cu/ / www.aguitarralimpia.cubasi.cu/ / www.artedigital6.cubasi.cu/
www.artedigital7.cubasi.cu/

¡Véanos!

Programa de TV *A guitarra limpia*, coproducción de *Cubavisión Internacional* y el Centro *Pablo*
Lunes, 2 p.m., en *Cubavisión Internacional* / Martes 8:30 p.m., en el *Canal Habana*

¡Escúchenos!

En el Centro / Sábados, 5 p.m. / Emisora Habana Radio 106.9 FM / www.habanaradio.cu

¡Léanos!

Nuevos libros de las colecciones *Majadahonda*, *Coloquios y testimonios* y *Palabras de Pablo*
de las Ediciones *La Memoria* que fueron presentados en la Feria del Libro 2006

¡Acompáñenos!

En las actividades del año 2006 celebrando los diez años de vida del Centro y la memoria de Pablo en la Guerra Civil Española

PORTADA



BAJO EL INFLUJO DE SINDO GARAY

El Centro *Pablo de la Torriente Brau* comienza el 2006 con iniciativas para estimular la obra creativa de los trovadores. Una de las más inspiradas e inspiradoras es la Beca *Sindo Garay*, que consiste en el otorgamiento, por el lapso de un año, de apoyo financiero a autores de toda Cuba, como contribución de la institución a los proyectos y el talento de estos artistas.

Este premio, dado a conocer en nuestro boletín del mes de febrero, se inspira en la figura de Sindo Garay y constituirá seguramente un incentivo para los más jóvenes. Con el objetivo de profundizar en sus características, María Santucho, coordinadora del Centro, respondió algunas preguntas relacionadas con la convocatoria.

¿Cómo surge la idea de la beca de creación *Sindo Garay*?

”Surge en uno de los eventos *Longina*, que organiza la Asociación Hermanos Saíz (AHS), y donde tanto Víctor [Casaus] como yo tuvimos la oportunidad de ver de cerca de qué manera trabajan y viven los trovadores que no son de La Habana, aunque sabemos que algunos trovadores de la capital también tienen una situación difícil para poder desarrollar su creación. Pero, básicamente, es el resultado de varias conversaciones en el plano personal con algunos de ellos y de la posibilidad real que tiene el Centro de ayudarlos de manera material (mediante una beca) para que se dediquen al menos un año a la creación artística.”

¿Por qué la elección de Sindo como *leit motiv* de la beca?

”Por esos días habíamos estado leyendo la biografía de Sindo Garay y pudimos comprobar algo muy recurrente, salvo escasísimos ejemplos, en la vida de la mayoría de los trovadores: que han tenido (y tienen) que pasar situaciones bien duras para poder vivir de su trabajo y/o crear al margen de otras maneras de ganarse la vida.”

¿Quiénes pueden aspirar a esta beca? ¿En qué consistirá el proceso de selección? ¿Con qué periodicidad el Centro convocará este tipo de becas?

”Pueden aspirar TODOS los trovadores. El proceso de selección tendrá en cuenta en primer término el trabajo de contacto y registro que tiene el Centro *Pablo* sobre los trovadores, tanto de La Habana como del resto del país, sobre todo porque esta relación va más allá en la mayoría de los casos de lo profesional, y ello nos permitirá valorar los potenciales creativos y los recursos materiales con los que cuenta o no para crear con cierta tranquilidad. Hemos pensado que podríamos realizar este apoyo por el período de un año.”

La selección final correrá a cargo de una comisión elegida por el Centro. Cada miembro de la misma presentará propuestas que evaluarán de conjunto. De la votación de los mismos, o el consenso, saldrán los ganadores, cuyo número dependerá de la calidad de las propuestas y de las posibilidades del Centro para asumir el compromiso financiero con los autores.

EN MARCHA CONVOCATORIA DEL VERSO A LA CANCIÓN

La beca de creación *Del verso a la canción* es otra de las ideas del Centro *Pablo de la Torriente Brau* para fomentar la labor de trovadores de todas las generaciones y lugares del territorio nacional.

La convocatoria fija la musicalización de un mínimo de 10 poemas de cualquier autor, época y estilo. El proyecto, pensado como propuesta de disco, será presentado a un jurado nombrado por el Centro, que incluirá a conocedores, críticos, músicos y otras personalidades de la cultura nacional.

La iniciativa intenta estimular el vínculo histórico de la trova cubana con la poesía. Los aspirantes deberán incluir en su proyecto, además del listado de poemas que musicalizarán, la fundamentación conceptual de la selección, el resumen de su *curriculum* personal y el demo de una canción terminada, grabada en soporte de casete o CD.

La convocatoria ya echó a andar y los proyectos se recibirán hasta el 1ro de junio de 2006. Superada esa fecha, el jurado comenzará a valorar los trabajos entregados y seleccionará hasta tres de ellos, los cuales recibirán la beca de creación y sus autores trabajarán por un plazo de seis meses, al cabo de los cuales deben presentar la obra terminada.

El mismo jurado evaluará entonces su calidad y, si lo amerita, el Centro organizará un concierto en el espacio *A guitarra limpia* y editará CDs con el o los proyectos ganadores.

LA CANCIÓN DE LA TROVA: COMO DIJO EL POETA

Por Humberto Manduley López

(A propósito de la convocatoria a la Beca de creación Del verso a la canción, publicamos a partir de este boletín una serie de trabajos sobre la relación entre la trova y la poesía.)

Dentro del mundo de la canción cubana, uno de los peldaños más altos alcanzados por el binomio texto-música está representado por la canción trovadoresca, desde sus inicios hasta hoy. Los investigadores coinciden en señalar, por ejemplo, los aportes que en el plano lírico ya estaba haciendo Pepe Sánchez, considerado el padre de la trova, cuya poética rompía con la usual de su época (mitad final del siglo XIX). Tales conclusiones se hacen extensivas a las obras de toda una generación que siguió los pasos del sastre-trovador santiaguero, como Sindo Garay, Manuel Corona, Rosendo Ruiz Suárez, Patricio Ballagas, Eusebio Delfín y tantos más.

Sin embargo, sería interesante ver hasta qué punto dichos aportes fueron exclusivos de estos bohemios de la canción (gente humilde, muchas veces con escasa instrucción escolar), o si los mismos bebieron también de otras fuentes. Porque rastreando la historia de la trova hallamos testimonios que nos indican que en ocasiones los textos se tomaban de anónimas cuartetas populares, publicadas en los dorsos de santorales y almanaques. O podían ser poetas amigos quienes, gustosamente, prestaban sus palabras a los músicos. Lo cierto es que se mencionan poco, y se conocen menos aún, los casos en que reconocidas canciones de trovadores han salido de textos ajenos. En ocasiones, estas particularidades ni siquiera aparecen en las llamadas "obras de consulta" (diccionarios, antologías), contribuyendo a fomentar el error de atribuir a un compositor la paternidad absoluta de una obra que, en realidad, solo le pertenece a medias.

Si nos remontamos a Sindo Garay, encontramos que algunas de sus obras más famosas son en realidad experiencias compartidas, donde el texto es aportado por una persona distinta al trovador. "La tarde", por ejemplo, cuenta con dos estrofas: la primera es una cuarteta de Amado Nervo, y la siguiente pertenece a la autoría de Lola Tió. Canciones suyas como "Amargas verdades" y "El erial", también fueron concebidas a partir de líricas de Pepe Elizondo y Gustavo Adolfo Bécquer, respectivamente.

Por su parte, María Teresa Vera compuso muchas de sus canciones con textos aportados por Emma Núñez Valdivia ("Esta vez tocó perder", "Amar y ser amada", "El último es el mejor") y Guillermina Aramburu ("Porque me siento triste", "No me sabes querer" y la famosa "Veinte años"). Con poemas de Gustavo Sánchez Galarraga escribieron canciones no solo Ernesto Lecuona, sino también trovadores como Graciano Gómez ("Yo sé de una mujer", "En falso") y Eusebio Delfín ("Migajas de amor"), entre otros, mientras se recuerda "La cleptómana", de Manuel Luna, sobre texto del poeta Agustín Acosta.

No se trata de generalizar, ni de socavar el justo prestigio que los tempranos trovadores alcanzaron en la articulación de un tipo de canción con notables resultados poéticos, que influiría a sucesivas generaciones de autores, desde el fin de los años 40, hasta los continuadores en la Nueva Trova, a partir de la séptima década del pasado siglo. Es solo mostrar esa relación que imbrica la búsqueda armónica y melódica en una canción destinada a cautivar por igual el intelecto y las emociones, con la necesidad de encontrar un lenguaje poético que se apartara de lo trillado. En este empeño, los trovadores han mostrado un singular buen gusto a la hora de seleccionar, entre los textos posibles, justo aquellos que definen sus necesidades expresivas.

Ellos hallaron una forma inteligente de perpetuar esa poesía que, quizás de otro modo, no habría trascendido el círculo de iniciados y conversos, porque está comprobado que resulta más fácil recordar una canción, esa intrigante y siempre seductora combinación de texto y melodía, que memorizar un poema. La lira fue el instrumento ideal para expandir la poesía,

desde los tiempos helénicos, pasando por los bardos trovadores del medioevo, hasta la época moderna, la de la palabra impresa y el átomo. Como afirman Víctor Casaus y Luis Rogelio Nogueras en un pasaje del libro “Que levante la mano la guitarra”, a fin de cuentas, los poetas solo son (muchas veces) trovadores que extraviaron la guitarra.

EL CENTRO EN LA FERIA DEL LIBRO



EDICIONES LA MEMORIA EN PROVINCIAS

Por Amaya Paz Serra

San Antonio de los Baños, la Villa del Humor, acogió las más recientes producciones editoriales del Centro *Pablo*. Gracias a la hospitalidad de los amigos del Centro Provincial del Libro y la Literatura de La Habana se presentaron en el Museo del Humor los Cuadernos *Memoria* dedicados al espacio *A guitarra limpia* y a los salones y coloquios de *Arte Digital*, así como los títulos de la Colección *Coloquios y testimonios: La isla cubana de ensueño / Voces de la Isla de Pinos y de la Juventud*, de Jane McManus; *Historias secretas de médicos cubanos* (testimonios de dieciséis médicos cubanos que ofrecieron sus servicios en Argelia, Congo Leopoldville, Congo Brazzaville, Guinea Bissau y Angola), del periodista Hedelberto López Blanch, y *Bajo la piel del Che*, de la periodista villaclareña Alicia Elizundia.

Entre los amigos y amigas del Centro *Pablo* que asistieron a las presentaciones estuvieron los hermanos del *Gallego* Posada, Gonzalo, Marité, Eugenio y Francisco, españoles de nacimiento y cubanos y ariguanabenses por adopción.

La tierra del Yayabo, Sancti Spíritus, fue otra de las provincias que acogieron esta vez a Ediciones *La Memoria*, del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, en la continuación de las actividades de la XV FERIA Internacional del Libro en el interior del país.

En la sede de la UNEAC de Sancti Spíritus, una antiquísima casona colonial, Elizabet Rodríguez e Idania Trujillo, investigadora y colaboradora del Centro, respectivamente, realizaron las presentaciones de los cuadernos *Memoria*, de los libros *El calor de tantas manos. Pablo de la Torriente Brau alrededor de la poesía* (coedición de la Diputación de Córdoba y Ediciones *La Memoria*), con selección y notas de ambas y prólogo de Nelson Herrera Ysla, el cual incluye un CD con el volumen de la Colección *Palabra viva* dedicado a Pablo de la Torriente Brau, donde se reúnen poemas de autores iberoamericanos, y *José Luis Posada. Cabeza para pensar y corazón para sentir*, con prólogo de Víctor Casaus y edición de Carina Pino-Santos (Colección *Majadahonda*), volumen donde se revela la personalidad humana y artística del *Gallego*, dibujante, caricaturista, grabador y pintor, con una obra muy personal dentro de la historia del arte en Cuba.

El Centro *Pablo* y su sello *La Memoria* estuvieron también presentes en otras instituciones y centros culturales de la Villa del Espíritu Santo, entre ellas la Escuela de Instructores de Arte, donde se habló de Pablo y su vocación por la pintura, y se presentaron los Cuadernos *Memoria* dedicados a promover los Salones y Coloquios de *Arte Digital*.

Como parte del empeño por acercar a los lectores a la vida y obra de Pablo de la Torriente Brau, Ediciones *La Memoria* compartió, junto a escritores, investigadores, artistas y promotores de la provincia y varias instituciones del país, con reclusos del Centro de Jóvenes, quienes en diálogo abierto y franco se sintieron motivados por conocer la personalidad de Pablo y la labor cultural que realiza el Centro para la promoción de la trova, las artes plásticas y la memoria.

PALABRA VIVA



EN LA VOZ DE DENZIL ROMERO

Por Virgen Gutiérrez

Uno de los más destacados escritores de la República Bolivariana de Venezuela, Denzil Romero (Barcelona, Venezuela, 1938 – Caracas, 1999) obtuvo, a sus 46 años, el Premio Casa de las Américas por su muy notable novela *La tragedia del Generalísimo*.

Nacido en un pueblo llanero oriental, hijo de maestros de escuela rural, aprendió sus primeras letras en casa y el bachillerato, muy irregular, en Caracas, donde comenzó a escribir aunque su primer libro de cuentos, *Infundio*, no aparece publicado hasta 1978.

Desde esos años se apasiona con la figura de Francisco de Miranda (1750-1816), prócer de la independencia de nuestra América, quien viajara por casi todo el mundo en búsqueda de patrones que le permitieran acelerar las luchas independentistas de las tierras de Hispanoamérica.

Vida realmente novelesca la del Precursor, su compatriota Romero quiso apresar todas las incidencias de este personaje histórico en una serie de novelas que, partiendo de hechos reales, están llevadas novedosa y osadamente a la ficción dentro de una estructura singular que atrapa al lector.

La primera de esa serie fue la premiada en el Concurso Casa de las Américas y la última, publicada un año antes de su muerte: *Para seguir el vagavagar*.

Las obras de Romero dedicadas a Miranda no pueden considerarse históricas, en el sentido exacto del término, son recreaciones que construyen "imaginísticamente la historia de la existencia humana", como señala su compatriota Luz Marina Cruz en su enjundioso ensayo "El desmadre imaginativo de Denzil Romero".

La bibliografía de Romero acumula diecinueve títulos, entre ellos *La esposa del Dr. Thorne*, que lo convirtió en persona *non grata* en Ecuador, por sus descripciones nada ortodoxas de las relaciones sexuales entre Manuelita Sáenz y Simón Bolívar.

La lectura de sus obras causa asombro por la notable erudición y la desbordada imaginación de este autor, amigo hasta su muerte de nuestro país y quien fuera entrevistado en 1984 por el periodista Orlando Castellanos. Entrevista que, junto a la realizada por el mismo autor al también venezolano Luis Britto García, sirvió de base para componer el disco de *Palabra viva* con que el Centro *Pablo de la Torriente Brau* se unió al homenaje al hermano país sudamericano durante la recién finalizada Feria Internacional del Libro de La Habana.

A GUITARRA LIMPIA



CREDENCIALES, SEGÚN TONY ÁVILA

Por María Fernanda Ferrer

Desde la ciudad matancera de Cárdenas llegó a La Habana para presentar *Credenciales* el trovador Tony Ávila, y lo hizo con creces el pasado sábado 25 en el concierto *A guitarra limpia*, proyecto que, como se conoce, acoge desde 1998 el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*.

Este recital, concebido con 15 temas que a petición del público se extendieron a 17, demostró que el músico —nacido el 13 de agosto de 1970— sabe lo que quiere y, además, tiene recursos para lograrlo.

Sus textos, al menos los interpretados en el concierto, son crónicas de nuestro tiempo, de la Cuba de los últimos veinte años, a la vez que las temáticas abordadas están matizadas por un fino humor inteligente. Por momentos tuve la sensación de que Tony bebía de dos fuentes — igual de ricas, igual de auténticas—: la de Pedro Luis Ferrer y la de Faustino Oramas, *El guayabero*.

Como espectáculo, *Credenciales* tuvo también un sentido lúdico muy bien calzado. Por un lado se nota que el trovador está habituado y tiene entrenamiento para “chocar con el público” y a la vez maneja tácticas que le permiten establecer un diálogo cómodo y fluido que va “recirculando” del escenario hacia la gente y viceversa.

Otro de los factores que dieron coherencia al concierto fue que contó con un patio repleto de cardenenses quienes, fielmente, viajaron más de cien kilómetros para apoyar con su presencia y aplausos los “decires” de este músico cuya simpatía e inteligencia están fuera de toda discusión.

Elemento significativo y particular es la facilidad con que Tony Ávila improvisa, algo nada característico entre los trovadores y que sí se manifiesta en músicos dedicados a otros géneros o estilos. Quizás por eso al presentar el concierto el poeta y cineasta Víctor Casaus, director del Centro *Pablo*, insistió en el interés de la institución por la fusión de los géneros lo cual, dijo, conlleva en un momento a compartir cosas. “La nueva trova no es algo cerrado que va en un solo, aburrido camino, sino que existen diversas vías de búsqueda y hallazgos”.

Credenciales, que tuvo como invitados a Lindiana Murphy, Antonio Santovenia, Manuel Graña, Roger y Maykel Quintana (director artístico), comenzó, justamente, con el tema que da título al concierto y cuyo estribillo dice: “y vine contento con mis poesías a cantar”.

Continuó con “Cuatro paredes” y “Hombre nuevo”, texto en el que se afirma que “confundimos el camino con el caminar” y continuó con “*Regalao*”, tema en el que realizó una larga improvisación que devino recorrido por las caricaturas/retratos exhibidas durante el concierto. Estas fueron realizadas por el artista Orlando Ramos, quien captó la esencia de trovadores como Eduardo Sosa, Diego Cano, Pepe Ordaz, Inti Santana y Frank Delgado, hasta completar catorce.

Le siguieron “Sin técnica, no hay técnica”, “Negra” (una canción con aliento de nana), “Malecón” y “Daniela”, esta última un texto lleno de lirismo, que resulta una bellísima canción infantil.

Otros temas fueron “Al sur de tu garganta”, “Cuando después de amar”, “Bossa”, “Metronidanzón”, “Casquilla” y “Huracanes”, una de las más contagiosas canciones en tiempo de son y cuyo estribillo reitera: “pa’ su escopeta / ¡qué clase de complicación! / si ya el zapato me aprieta / pa’ que yo quiero un ciclón”.

Volvió Tony a improvisar en el tema “Científicamente negro”, que supuestamente ponía punto final a la presentación (“aunque ustedes me vean en la tierra / lo cierto es que estoy en el cielo”) y aseguró haberse sentido como en su casa durante el concierto: “El Centro *Pablo* es el sitio por excelencia de la trova y creo que es vital para un trovador pasar por aquí”. Para seguidamente añadir: “Gracias a la trova por permitirme ser parte de ella”.



UNA CANCIÓN SE APROXIMA: TONY ÁVILA EN EL CENTRO

Por Humberto Manduley López

(Para Melisa, que recitó, y Daniela, que no pudo estar)

Para quienes vivimos en La Habana, la oportunidad de acercarnos al quehacer de los trovadores (llamados) “de provincias” son escasas. Imposibilidades y limitaciones de muy diverso tipo dan al traste con el interés de creadores, público y hasta de algunas instituciones. Por eso, la ocasión de ver y –más aún– escuchar, desde el espacio *A guitarra limpia*, del Centro *Pablo de la Torriente Brau*, a Tony Ávila, este amigo, “negro constitucional” y capitalino, trasplantado a su Cárdenas casi natal hace muchos años, devino momento de singular empatía.

Fue reencontrar a un compositor sin complejos, que conoce los secretos de incursionar con total desenfado en la más sabrosa sandunga del son montuno y en la melodía de acentos más líricos, artífice de ese proyecto cultural que es *La suerte de los cangrejos*, y eslabón de garantizada continuidad en un devenir histórico que rebasa ya ampliamente el siglo de existencia: la trova.

Sus canciones buscan un equilibrio de emociones que suelo encontrar mucho más desarrollado en las obras de (precisamente) esos trovadores del “interior” (Roly Berrío, Leonardo García, Eduardo Sosa, Diego Gutiérrez, Levis Aliaga). El humor abierto y la melancolía que se anuda en la garganta, la risa y la lágrima, transitan con naturalidad por el repertorio que Tony escogió para regalarnos el sábado 25 de febrero en el patio de las yagrumas del Centro.

Me llamó la atención esa mirada entre tierna y sarcástica con la cual refleja avatares personales, situaciones de la cotidianidad, y esa parte de la historia nacional que guarda especial semejanza con una herida: la desilusión. Soy de quienes opinan que hay canciones de Tony que ya tienen garantizada la sobrevida, incluso “cuando pasen mil años de Internet”.

Hablo de una obra armada con rejugos de intertextualidad, con apropiaciones varias, con referencias identificables, pero con mucho de su personalidad. Tal vez se pueda preferir un desempeño guitarrístico más complejo, o armonías más ambiciosas. Lo cierto es que las canciones de Tony destilan naturalidad, habitan a nuestro lado, sin forzar nada. Son el fruto de una mirada sensible desde la humildad del ser humano. Eso y mucho más hay que agradecer a este hermano trovador y sus amigos en la escena (Lindiana, Roger, Santovenia, Manuel, Maykel en la dirección artística, y las caricaturas de Orlando), que nos dejaron con los deseos de apresurar intercambios más frecuentes con ellos, aquí o allá, según sea posible.

Desde hace un tiempo Tony Ávila encabeza el grupo *Con clave*, trabajando zonas de la música cubana que suelen englobarse bajo el nebuloso rótulo de “tradicionales”. Eso sí, dicha experiencia se ha traducido en un fogueo necesario, luego llevado a su propia obra como trovador, y donde sobresale su sentido de la improvisación.

Característica *sine qua non* de todo buen sonero, esa facilidad para hilvanar frases sobre un “tumbao” de percusiones elementales y rayado de guitarra, le permite expandir su discurso textual más allá de la estructura básica de la canción, estableciendo un diálogo con su entorno. Es algo que conecta con una tradición que nuestros trovadores, por cierto, no desarrollan mucho, salvo excepciones (Pedro Luis Ferrer, Frank Delgado, Erick Sánchez, el mismo Sosa), por lo cual es doblemente gratificante hallarlo en su proyección.

Tony Ávila estrenó sus credenciales, sembró afectos, nos hizo sonreír y reflexionar desde la perspectiva de su canción, y nos dejó la imagen y la poesía de un trovador auténtico. Por eso

los abrazos, por eso los agradecimientos, por eso el acto siempre necesario de quitarse el sombrero ante un creador de su talla. Por eso también la urgencia de burlar el fatalismo geográfico y dejar claro que trova hay una sola: la que se construye, no importa dónde, desde el corazón, los nervios, el compromiso y el amor.



RETRATO DE SAMUELL

El próximo sábado 25 de marzo, a las 5:00 de la tarde, en el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* (Muralla No. 63, entre Oficios e Inquisidor, La Habana Vieja) el trovador Samuel Águila ofrecerá un concierto *A guitarra limpia* titulado *Retrato*.

Samuell comenzó a componer en 1988 y ha tomado como eje la trova cubana, a la vez que se alimenta de diversas fuentes como la música étnica de varias regiones, el rock y la llamada música clásica, desarrollando un auténtico y singular modo de interpretar.

Ha compartido escenarios con figuras representativas de la llamada nueva canción como Vicente Feliú, Sara González, Silvio Rodríguez, Santiago Feliú, Anabell López, Gerardo Alfonso, Liuba María Hevia, Alberto Faya, Marta Campos, Carlos Varela, Pedro Luis Ferrer, Frank Delgado, Raúl Torres, Lázaro García, Manuel Argudín, Heidi Igualeda y Ariel Díaz.

Se ha presentado en los Teatros Nacional y *Amadeo Roldán*, en Casa de las Américas, la Casa del Joven Creador y la de la Cultura de Plaza, el Museo Nacional de Bellas Artes, el Memorial *José Martí* y ha realizado giras por España, Guatemala, República Dominicana, Canadá, Italia, Perú, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Haití, México y Venezuela.

El concierto de Samuel Águila será acompañado por la obra de Eduardo Moltó, joven y prestigioso artista de la plástica que ha incursionado con éxito en los caminos del arte digital, manifestación estrechamente ligada al Centro *Pablo*.

ENTRE LAS GUITARRAS LIMPIAS Y EL FONÓGRAFO DE ÉBANO

Por Estrella Díaz

Se acerca la Feria Internacional del Disco, *Cubadisco 2006*, momento para premiar o reconocer las mejores producciones discográficas puestas a circular por las distintas casas y sellos en los últimos doce meses y una suerte de termómetro con el cual medir por qué caminos andan las sonoridades en nuestro país.

Según los organizadores del evento, *Cubadisco* constituye “una buena ocasión para apreciar los catálogos disqueros, disfrutar en vivo con destacadas compañías de espectáculos y celebrar encuentros entre coleccionistas y expertos de la industria musical, disqueros, editores musicales, fabricantes de instrumentos, diseñadores y directores de revistas especializadas”.

En las últimas ediciones del *Cubadisco*, el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* ha participado gracias a la Colección *A guitarra limpia*, esfuerzo loable porque sin ser la institución una casa disquera se ha preocupado y ocupado de grabar los conciertos que los trovadores ofrecen el último sábado de cada mes en el patio de Muralla No. 63, luego llevados a fonogramas lo que, obviamente, contribuye a difundir su música con la calidad requerida.

Para la venidera edición del *Cubadisco* (20 al 28 de mayo de 2006), fueron inscritos siete CDs de la Colección *A guitarra limpia*, pero según información del comité organizador del certamen sólo tres fueron nominados: *Antes de la noche*, de Yamira Díaz, y *No me mires tan extraño*, de Gerardo Alfonso (ambos en la categoría de trova), y *Homenaje a Noel Nicola* (categoría Premio especial).

Independientemente de los criterios seguramente esgrimidos y la decisión del comité organizador, que sería irrespetuoso desconocer o cuestionar, hay dos discos que, creo, merecen mención aparte porque nacen del talento de una mujer que mucho ha hecho por la cultura y la música cubanas: Teresita Fernández.

Como una sola flor y Teresita canta a Martí, dos discos producidos por el Centro *Pablo*, surgieron de igual número de recitales de la trovadora titulados *No puede haber soledad* (Centro *Pablo*, noviembre de 2000) y *Teresita canta a Martí* (Teatro de Bellas Artes, enero de 2002, con textos del *Ismaelillo* de José Martí musicalizados por ella).

Esos CDs constituyen un momento importante para la vida y la obra de esta mujer que a sus setenta y cinco años de edad no se cansa de repetir que sólo es “una maestra que canta” y quien, francamente, no ha sido ni medianamente favorecida por las casas productoras de discos a pesar de poseer una vasta e intensa obra que no se limita a la canción infantil.

No puede haber soledad es un ejemplo del transitar de Teresita por varios géneros y una demostración de que la canción trovadoresca puede encajarse perfectamente en otras maneras de expresión.

Con toda justeza, el poeta y cineasta Víctor Casaus, director del Centro *Pablo*, afirmó en las notas al disco que Teresita “ha llenado, llena, un espacio insustituible en el panorama de la canción cubana: lo ha hecho con perseverancia y con amor, con poesía y con humildad. Y al mismo tiempo llenó, ha llenado, los pequeños, enormes espacios de nuestras vidas personales (si las hay): ahí está en las noches del *Cóctel*, en los sesenta, y en los días del Parque *Lenin* después, y en los discos de Martí y en la *Ronda* de Gabriela, y en tanta melodía que nos ha ayudado a vivir, a ser y a estar, como precisaría el *Bola*, quien una vez dijo el más hermoso piropo a esta trovadora indetenible: “Usted no necesita más adorno que la canción.”

Teresita canta a Martí es un trabajo lleno de candores y de atrevimientos; un disco para tener en casa y escuchar de vez en vez, porque el Apóstol tiene todavía muchas cosas que enseñarnos. Es por ello, tal vez, que la destacada intelectual Fina García Marruz aseguró que en los versos del *Ismaelillo* hay dolor, pero no quejumbre.

“Arengas guerreras, más que nanas, hace Martí a su hijo. Despertarlo quisiera, no dormirlo. De ahí que la monotonía, aquí esencial, del ritmo, no sea tampoco la de la nana para una caballería andante.

“Era preciso, pues, encontrar una música que fuera a la vez guerrera y festiva: de ahí que los acordes primeros de la guitarra nos recuerden un tiempo de ímpetu monótono, implacable, de la marcha y la fanfarria con que el juglar anuncia un suceso alegre e insólito o el paje la llegada del rey.

“Hay que admitir que una solución musical que alcanzase la diferencia de intención entre un vuelo y otro, halló en la doble vocación de Teresita de alegrar con sus canciones la fiesta de un niño, y su profunda catolicidad, una feliz coincidencia; catolicidad decimos, más que catolicismo, vuelta a la raíz etimológica de universalidad, de aquella integración de arco y flecha contrarios, que también quiso realizar la definición clásica de la armonía. Y es aquí donde se enlaza su *Ismaelillo* árabe, desenterrado de su propia tierra y el hermoso mito griego del Niño-Amor, que tradujo y del que nos dio en sus *Apuntes* una tan original versión.”

Estamos a las puertas del *Cubadisco* y el Centro *Pablo* las toca. Habrá que esperar la decisión del jurado. Por lo pronto las *guitarras limpias* continuarán sonando en el patio de las yagrumas con la expectativa de que, quizás, puedan amplificarse alguna vez en un *Fonógrafo de ébano* (símbolo máximo del certamen). Y si no sucede, pues no importa: siempre que exista la oportunidad de guardar para el futuro la memoria trovadoresca de nuestro tiempo, la Colección *A guitarra limpia* estará ahí para hacerlo.

PREMIO MEMORIA



VALDÉS RODRÍGUEZ: LA PASIÓN POR EL CINE

Por Amaya Paz Serra

La historia del cine en Cuba quedaría incompleta sin el aporte de José Manuel Valdés Rodríguez (1896-1971), testigo, cronista y estudioso profundo de un arte que nació y fue madurando en nuestro país casi al mismo tiempo que su vida. Sin embargo, no fue hasta 1942, con el curso “El cine: industria y arte de nuestro tiempo”, que imparte en la Escuela de Verano de la Universidad de La Habana, que el desempeño de Valdés Rodríguez como profesor y crítico comienza a ser reconocido dentro del mundo cultural de su época.

Con Pedro Romero Noa —ganador del Premio *Memoria* 2005 por su proyecto de investigación *José Manuel Valdés Rodríguez y los primeros estudios de cine en Cuba*— conversamos en esta ocasión. Noa trabaja actualmente en el Grupo de Promoción Cinematográfica de la Dirección de Extensión Universitaria de la Universidad de La Habana y se desempeña, además, como profesor de cine en la Facultad de Artes y Letras.

¿Cuáles fueron las motivaciones esenciales que te llevaron a presentar este proyecto al Premio *Memoria*?

En primer lugar, la posibilidad de rescatar la obra crítica de Valdés Rodríguez, que se inició en 1928 como colaborador del diario *El País*. Desde entonces, su pluma no descansó hasta 1965, fecha en que se retiró oficialmente, aunque en años posteriores aparecieron escritos suyos en algunas publicaciones. Su labor como crítico la realizó desde las páginas de *El Mundo*, aunque también colaboró con las publicaciones periódicas más importantes de la Isla, no sólo como especialista cinematográfico, sino también como comentarista de teatro y de otras manifestaciones escénicas. Al final de su vida, había dejado para la posteridad más de ocho mil trabajos publicados.

Por otra parte, descubrí un aspecto que me interesaba mucho de esta figura, que es su desempeño como pionero de la enseñanza de cine en Cuba. En este sentido, Valdés Rodríguez es una especie de paradigma, no sólo en el aspecto de la docencia sino también como promotor. A partir de ese interés me puse en contacto con numerosas personas que lo conocieron y empecé a entrevistarlas.

Hay que decir que Valdés Rodríguez organizó el primer curso de cine que se impartió en una universidad cubana y por el que pasaron artistas tan importantes como Tomás Gutiérrez Alea, Alfredo Guevara, Julio García Espinosa, entre otros. Además, es él quien concibe, de alguna forma, la promoción y exhibición de cine en la Universidad, no sólo con un carácter comercial y lucrativo, sino con un sentido de apreciación y acercamiento didáctico a esta manifestación. Ahí tenemos las famosas sesiones de cine-arte realizadas en el cine-teatro *Varona* de la Universidad, por sólo citar un ejemplo.

Con toda esta información recopilada presenté el proyecto al Premio *Memoria* del Centro *Pablo*, con el propósito de dar a conocer esta figura a través un libro u otro soporte. Me siento muy agradecido y honrado por haber sido premiado, sobre todo porque me ofrece la posibilidad de recopilar estas experiencias en momentos en que muchos de los antiguos estudiantes de Valdés Rodríguez aún están vivos y puedo reunir sus memorias, así como ofrecer el testimonio de lo que significó la Universidad de La Habana en esos tiempos como centro promotor de cultura y, en especial, de cultura cinematográfica.

¿Y quiénes son tus entrevistados?

Están Walfredo Piñera, que es una suerte de enciclopedia viva del cine cubano, es decir, es el decano por excelencia de todo lo que tiene que ver con el cine cubano, ha dedicado prácticamente su vida entera a este tema, no sólo por ser testigo de ese acontecer sino porque es un crítico muy importante que aún se mantiene activo. Él es mi testimoniante fundamental. Luego, hay muchas otras personas: Octavio Cortázar, Juan Emilio Friguls, Rodolfo Santovenia, Ana Cairo; y también, por supuesto, Alfredo Guevara, Julio García Espinosa, José Massip, Harold Gramatges, Leo Brouwer, María Dolores Ortiz, Delio J. Carreras, entre otros.

¿Según tus consideraciones, qué significa este Premio para el rescate de las historias de vida, la historia oral y el testimonio en Cuba?

Es muy importante pues, justamente como lo indica el propio nombre del premio, una de las cosas más importantes que necesitamos cultivar es la memoria, algo a lo que a veces no le damos el suficiente valor. Creo que el archivo que ustedes están compilando, donde se guardan las voces, tiene ya una extraordinaria trascendencia porque —con independencia del resultado final de las investigaciones, que pueden ser en soporte de libro, digital o cualquier otro— resulta una fuente esencial para el trabajo de otros especialistas y de cualquier persona que quiera aprender y acercarse a momentos y figuras de la cultura y la historia del país. Y eso permite armar poco a poco una especie de eco respecto a temas de la historia de Cuba desde muchísimas vertientes.

El premio, al mismo tiempo, da la posibilidad de organizar un proyecto en el que uno puede pensar, con el que puede lograr un producto que recoja cualquier faceta de la vida política, cultural, social del país, a través del testimonio y el rescate de voces.

Respecto al proyecto con el que recibí el Premio *Memoria* 2005, me gustaría referirme a una frase dicha por el profesor y crítico Walfredo Piñera, quien tuvo el privilegio de ser alumno, colega de oficio y amigo de Valdés Rodríguez. Piñera dijo: “Valdés Rodríguez supo conducir a la crítica cinematográfica de su época, muy dada a reconocer más bien valores artísticos y teatrales, a profundizar el concepto del cine como arte de culminación y síntesis de las artes, con características específicas, y formó además una nueva generación de críticos de cine que le reconocerían como maestro y abrirían nuevos horizontes a la cultura cinematográfica nacional”.

LAS VOCES DE UNA ISLA

Por Félix Contreras

La historia singular y mayormente ignorada de la Isla de la Juventud (antigua Isla de Pinos) nos la entrega el fascinante libro de Jane McManus *La Isla cubana de ensueño: voces de la Isla de Pinos y de la juventud (Cuba's Island of dreams/ Voices from the Isle of Pines and Youth)*, uno de los proyectos de investigación ganadores en 1996 del Premio *Memoria*, del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*.

Se trata del acopio de testimonios, memorias, relatos orales, y corrige en gran medida ese desconocimiento secular que ha primado durante tanto tiempo, “voces de personas comunes que describen — como apunta el prefacio— sus no tan comunes experiencias como residentes en la Isla durante el siglo XX”.

La autora, la periodista norteamericana Jane McManus, establecida en Cuba desde los años 60 del pasado siglo, “compartiendo los sueños y proyectos del pueblo cubano”, se apasionó por esa singular comunidad situada al sur de la isla grande y a ella entregó su sensible talento, con intervalos propios de su trabajo en La Habana, acompañada por su esposo Bill y por su amigo Rufus (la mascota que acompañó durante años la vida de esta pareja).

Con emoción se leen las 191 páginas de *La isla cubana de ensueño*, libro que destaca los cambios ocurridos en la otrora Isla de Pinos después de 1959 y que llevara a su autora, como ella misma dice, “a investigar la historia (...) que aparece en archivos, bibliotecas, institutos en Cuba, y en los libros, artículos de revistas y folletos publicados en inglés en los Estados Unidos”.

Como todos los buenos testimonios provenientes de lo oral, de fuentes vivas, desde la cercanía palpitante de la palabra, este libro corre ante los ojos como una verdadera novela, como un haz de cuentos que dan otra vez la razón a ese aserto según el cual la realidad supera siempre a la ficción. Prueba al canto es el pórtico dedicado a Evangelina Cossío Cisneros, “líder de la única rebelión de Isla de Pinos durante la lucha cubana por su independencia”.

Diseñado por el maestro Héctor Villaverde, precedido de una edición de la Universidad de la Florida en el 2000 y presentado ahora por Ediciones *La Memoria* del Centro *Pablo* en la Feria Internacional del Libro 2006, *La isla cubana de ensueño*, impecablemente traducido por Mariacarla Bassegio, vio la luz poco después de la muerte de Jane, ocurrida en La Habana a finales del pasado año.

ARTE DIGITAL



SHARING DREAMS III, NUEVAMENTE EN LA HABANA

Uno de los momentos significativos del VIII Salón y Coloquio Internacional de Arte Digital, previsto para junio próximo en La Habana, es la inauguración de la exposición de carteles *Sharing dreams III: Love conquers all / Compartiendo sueños III: El amor lo conquista todo*, que reunirá el quehacer de siete diseñadores norteamericanos e igual número de cubanos.

El proyecto —cuyas dos anteriores ediciones fueron coordinadas por Toni O'Bryan, co-directora del Centro de Diseños Culturales Cruzados, organización que es parte del American Institute of Graphic Design (Instituto Norteamericano de Diseño Gráfico), AIGA— incluye a los norteamericanos Philip Foeckler, Stephanie Cunningham, Daniel Smith, Marc Oxborrow, Lehze Raz, Carol Goodman, Clinton Carlson y a los cubanos Abel Nova, Juan Carlos Viera, Nelson Ponce, Francisco Masvidal, Laura Llópiz, Idania del Río y Ángel Alonso.

La edición del pasado año tuvo como denominador común la importancia de luchar por la paz en el contexto contemporáneo y según Mariana Domínguez, una de las diseñadoras que nos visitó, todos soñamos con un mundo mejor, un mundo sin guerra, un mundo pleno de igualdad, un mundo lleno de paz. “Tengo la esperanza —dijo— que pase un día sin que explote una bomba o que no nos asalten o secuestren en el viaje de vuelta del trabajo, el hecho está demasiado presente: la paz va desapareciendo poco a poco de nuestra vida cotidiana y hay que hacer algo AHORA”.

Sharing dreams III podrá verse hasta finales de julio dentro del programa de exhibiciones del VIII Salón Internacional de Arte Digital.



ÁNGEL ALONSO: MIRADA DIGITAL / LA CONFUSIÓN

(Este trabajo aparece originalmente en el portal Clic de El Salvador (www.clic.org.sv), que desarrolla en el país centroamericano un intenso trabajo de promoción de estas nuevas formas creadoras. Invitamos a la reflexión y el debate sobre este artículo de Ángel Alonso, que ofrece elementos de mucho interés sobre el arte digital, sus definiciones y alcance.)

El uso de las técnicas digitales está abarcando la elaboración de todo producto audiovisual. Se utiliza la computadora, paralelamente, en la confección del videoarte, el clip, o los productos propiamente cinematográficos, sean estos pertenecientes al cine experimental o convencional. También se producen digitalmente los materiales comerciales, los anuncios publicitarios y de toda índole.

Este fenómeno se presta a muchas confusiones cuando se convoca a la categoría Audiovisual en los salones de Arte Digital.

Es fácil librarse del envío de spots o clips, basta con anunciar que se trata de arte, como el nombre de los eventos indica, pero la confusión es mucho mayor con respecto a las inexactas barreras entre el cine experimental de dimensiones artísticas y el videoarte, que también nació antes del uso de los medios digitales.

Cuando convocamos a un concurso de audiovisuales bajo el rubro ARTE DIGITAL muchos cineastas envían sus obras. Muchas de ellas son de buena calidad artística, pero concebidas para ser vistas en una sala cinematográfica, y bajo las convenciones de los géneros consabidos del cine, como la ficción o el documental. Evidentemente, no es lo que buscamos en un salón de Arte Digital, que se inclina hacia la investigación plástica y no a la cultura de masas o a la industria cinematográfica.

En cambio, el videoarte, que nació en la galería y bajo la autoría de artistas plásticos, suele aceptarse y se exhibe en salas de cine. Es aquí, en este tipo de consumo, donde más se frustra el espectador. Habitado al cine, espera la presencia de una lógica que no pertenece al videoarte. Y es que se trata de eventos de artes visuales y no de festivales de cine.

Pero al mismo tiempo se pudiera esgrimir el criterio de que el videoarte también existía antes del uso de las técnicas digitales, y cuando un evento se nombra ARTE DIGITAL, y si entendemos esto como la obra de arte que se realiza en soporte digital, sin más límites que ese soporte, entonces no tiene que ser exclusivamente el videoarte lo que se entienda como obra de arte digital audiovisual.

El cine existía antes del uso digital y el videoarte también, ambos quedan en igual condición ante el término Arte Digital, ambos se hacían hasta hace unos años en cintas, ambos se hacen ahora digitalmente. El único motivo que nos queda para priorizar el videoarte en estos salones es que al lado de las experiencias audiovisuales presentadas cuelgan obras impresas en una galería, que contextualizan la experiencia como plástica, pero este argumento es bastante flojo.

Y tambalearía más si de pronto resucitara Buñuel y nos enviase *El perro andaluz* en formato digital. Ni siquiera pudiéramos argumentar, para dejar de aceptar esta hipotética obra de arte digital, que se trata de una obra realizada por un artista plástico y no por un cineasta. Porque todo el mundo sabe que allí participó el pintor Salvador Dalí en un 60 por ciento.

Esta experiencia cinematográfica, en la que no existe una convencional lógica cinematográfica, influyó mucho al videoarte contemporáneo en cuanto a su frecuente estética de imágenes inconexas. También hay experiencias en el videoarte, como la obra de Bill Viola, que fluyen entre la fotografía y el video, entre lo estático y el movimiento. Ante todo, Viola es un gran fotógrafo y ese es el principal ingrediente de su videoarte ¿o será mejor decir simplemente de su obra digital?

En un tiempo cada vez más post...todo, donde se han roto todos los límites, no cabe, al enfrentar una obra de arte, entrar en más delimitaciones que las estrictamente necesarias a la hora de organizar un evento o una selección. Y ocurre también, lo sabemos, que de mil obras mediocres y aburridas hay una o dos realmente interesantes.

Mientras más amplia sea la gama para escoger, mientras menos amordazados en un género u otro sean los envíos de los artistas, es más probable que encontremos lo que realmente necesitamos: obras interesantes, obras buenas.

Teniendo en cuenta, claro, de que se trate de obras de arte, no de intenciones educativas, ni comerciales, ni documentales o ficción, ni de masas, ni de industrias, sino verdaderamente investigaciones de interés puramente artístico.

Entonces...¡Qué importa el género!

ARTE DIGITAL EN MANIZALES, COLOMBIA

El Programa DigiArt de la Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) ha dado a conocer la convocatoria de la II Muestra Monográfica de *Media Art*, incluida en el programa del Festival Internacional de la Imagen 2006, que se celebrará en Manizales, Colombia.

El evento es un espacio para la expresión de las prácticas contemporáneas de creación con medios electrónicos, propicia la reflexión sobre el papel de la creación visual digital en la sociedad de la información, y se propone no sólo como el espacio de análisis, sino también como lugar para el intercambio de experiencias.

Nuestro Centro ha recibido una comunicación de la Dirección de Relaciones Internacionales del Ministerio de Cultura de Cuba en la que se solicita a los interesados enviar toda la documentación y el material en CD o DVD a ese departamento antes del 1ro de abril, a fin de tramitar con tiempo suficiente el envío de los mismos a los organizadores del encuentro colombiano, teniendo en cuenta que el plazo de admisión fijado en las bases del mismo cierra el 14 de abril.

Para cualquier precisión al respecto pueden contactar a la responsable del área de asuntos multilaterales María Josefa Vilaboy, o al compañero Pavel Reyes por los correos: fina@min.cult.cu o pavel@min.cult.cu

Vea todos los detalles del evento en la sección de **CONVOCATORIAS**.

POESIA NECESARIA RAFAGAZOS DE LA INTELIGENCIA Y LA SENSIBILIDAD

Como se ve, esta sección del boletín electrónico *Memoria* toma su título de un poema de Gabriel Celaya (que conocimos, por cierto, por primera vez, en la voz de un *trovador* español, Paco Ibáñez): “Poesía para el pobre, poesía necesaria / como el pan de cada día, / como el aire que exigimos trece veces por minuto...”

Esta sección, dijimos al inaugurarla tres meses atrás, “llega ahora –y para quedarse– como zona independiente (si es que hay alguna), como mensaje breve que traerá cada mes la palabra de un poeta amigo y la amistad misma de la poesía, si esto fuera posible”.

Por eso están aquí, ahora, estos poemas breves, rafagazos de la inteligencia y la sensibilidad, que tres poetas argentinos lanzaron al aire, al futuro, treinta años atrás, desde su país convertido en territorio de guerra, en cárcel para la vida y para la poesía. Roberto Santoro lo dejó dicho en seis versos impactantes, conjugaciones de la historia que se vivía, anunciaciones del destino común de estos escritores, hermanos en la poesía y en otras zonas imprescindibles de la vida.

Miguel Ángel Bustos (1932-1976), Roberto Santoro (1939-1977) y Francisco Urondo (1930-1976) fueron asesinados por las fuerzas armadas en tiempos de la dictadura que asoló Argentina entre 1976 y 1983.

Ahora que en la Argentina se recuerdan los 30 años del inicio de aquella dictadura terrible que estremeció, con las armas más sofisticadas de exterminio, los cimientos de la sociedad, nuestro amigo el poeta Eduardo Dalter nos ha hecho llegar este envío, desde su revista *Cuaderno Carmín* (Buenos Aires, marzo de 2006) bajo un título que compartimos en su emocionada claridad: *Memoria viva de nuestros poetas*.

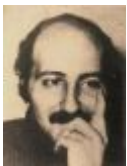


EPÍSTOLA DE SAN PABLO A LOS MAYAS, INCAS Y AZTECAS

Tendréis que esperar. Errar en sombras. Renacer en toscos cielos de jaspe y herrumbre. Pero en el decimoquinto siglo de nuestra era caeremos sobre vosotros.

Vuestros templos de oro atravesarán el mar. Todo vigor será castrado. Cada amanecer será pecado mortal. Diezmaremos vuestro pueblo; los que se salven serán bautizados.

Miguel Ángel Bustos



VERBO IRREGULAR

yo amo
tú escribes
él sueña
nosotros vivimos
vosotros cantáis
ellos matan.

Roberto Santoro



BENEFACCIÓN

Piedad para los equivocados, para los que apuraron el paso y los torpes de lentitud. Para los que hablaron bajo tortura o presión de cualquier tipo, para los que supieron callar a tiempo o no pudieron mover un dedo; perdón por los desaires con que nos trata la suerte; por titubeos y balbuceos. Perdón por el campo que crece en estos espacios de la época trabajosa, soberbia. Perdón por dejarse acunar entre huesos y tierras, sabihondos y suicidas, ardores y ocasos, imaginaciones perdidas y penumbras.

Francisco Urondo

PABLO: 105 AÑOS DESPUÉS

"UNO DE MIS RECUERDOS, DE MIS MEJORES RECUERDOS"

Por Idania Trujillo y Elizabet Rodríguez

Como señalamos en boletines anteriores, el 2006 es un año en el que rendiremos permanente homenaje a Pablo de la Torriente Brau a propósito de los aniversarios 150 de su nacimiento y 70 de su muerte, y siempre desde distintas perspectivas para acercar al lector de *Memoria* a la vida y la obra del cronista.

Hoy compartimos la memoria *pabliana* de Conchita Fernández, amiga entrañable de Pablo, con la que tuvimos la suerte de dialogar, en el lejano y cercano agosto de 1996, cuando aún trabajaba en su oficina del Ministerio de la Agricultura. La recordamos siempre dispuesta a develarnos esa hermosa memoria de los jóvenes de la irreverente generación del 30.

Recién conocíamos personalmente a Casaus, a quien entrevistamos pocas semanas después. Eran los meses fundacionales del Centro *Pablo*. Lejos estábamos entonces de imaginar que aquella conversación con Conchita sería la primera de una larga cadena de entrevistas con amigos y contemporáneos de Pablo como el profesor Salvador Vilaseca, el Dr. José López Sánchez, el pintor Julio Girona, Tina Pérez Poncet, y su hermana Ruth de la Torriente Brau. Cada uno a su manera nos fue descubriendo la imagen del muchacho, el cronista, el revolucionario que nunca tuvo miedo a escribir lo que pensaba porque, como él mismo decía, “mi pensamiento no tiene dos filos ni dos intenciones...”

Sirva entonces esta memoria *pabliana* que ahora nos ofrece, desde el tiempo y la palabra, esta cubana, secretaria de Fernando Ortiz, Eduardo R. Chibás y Fidel Castro, y a quien Pablo con su acostumbrado humor llamaba, sencillamente, Concha Espina.

¿Conchita, nos gustaría saber cómo se conocieron Pablo y Ud.?

Conocí a Pablo en 1926. En esos momentos aún no trabajaba, estaba en mi casa ayudando a mi madre que lavaba para afuera. Vivíamos en un cuarto. Eran mis amigas entonces Tina Pérez Poncet, sobrina de una profesora de la Escuela Normal, y Teté Casuso, con la que Pablo se casó. Él le decía “mi muchacha”, estaba realmente muy enamorado de ella; la otra amiga era Dalia Íñiguez, una gran declamadora. Los sábados salíamos juntas. Yo iba para la casa de alguna de ellas, me prestaban algún vestido y zapatos y nos íbamos para el Club Atlético de Cuba, en ese tiempo fue que conocí a Torriente. Esas noches de sábado en el Atlético eran inolvidables. Íbamos a chismear y a reírnos de los cuentos de Pablo, porque él era muy jocoso, le ponía nombretes a todos. Fíjense que cuando Víctor Casaus comienza a hacer *Cartas cruzadas*, Raúl Roa le dice que para los nombretes me vea a mí. Pablo era tremendo, con una risa franca, abierta. Siempre se vestía con pantalón oscuro y camisa blanca de mangas largas. Era muy buen mozo.

¿Usted comenzó su trabajo como secretaria en el bufete de don Fernando Ortiz gracias a Pablo?

Pablo era amigo de Rúben [Martínez Villena] que fue secretario de Ortiz. Cuando Rubén se enferma y tiene que irse para el Cáucaso es que Pablo se queda como secretario de don Fernando. En esa época él no estaba vinculado a ningún partido, ni a la lucha contra Machado. Dada la situación que había en mi casa empiezo a buscar algún trabajo. Un gerente de la tienda *El Encanto* me había propuesto trabajar en la calle Baratillo en un almacén de víveres. Fui con Tina a ver aquello y no me gustó y como Pablo me había comentado que hacía falta una mecanógrafa en lo de Ortiz, pues él había pasado a ser el secretario, fui y me presenté. Me citaron para el 23 de marzo de 1929 en el bufete que estaba en San Ignacio 40.

¿Recuerda alguna anécdota relacionada con ese momento en que usted va al bufete de Ortiz?

El bufete lo integraban don Fernando Ortiz, Oscar Barceló y Giménez Lanier. Cuando llego está Rubén ahí sentado, muy lindo, con un crespo que le caía sobre la frente. No sabía quién era, le explico que estaba citada para ver si conseguía trabajo, al parecer ya Pablo le había comentado porque entonces grita: «Pablo, aquí está la Concha que tú esperabas». Pablo me presenta a Rubén y le dice que yo era amiga de su “muchacha”, Teté Casuso, y que mi madre era compatriota suya [la puertorriqueña Isabel Correa] y señala Pablo: «Conchita no es

puertorriqueña pero con que lo sea su madre ya es igual». Desde ese momento empecé a trabajar en el bufete.

¿Cómo recuerda al Pablo secretario de Fernando Ortiz y a quien usted sustituiría poco tiempo después?

Sus carcajadas se oían en toda la calle San Ignacio, a tal punto que un día llega Ortiz y dice: «¡Qué bonito, desde que entró mi carro a la calle San Ignacio escuché las carcajadas!». En la oficina lo recuerdo siempre agitado. A veces escribía sus crónicas y artículos periodísticos en el propio bufete, lo hacía directo en la máquina, sin borrador ni nada, en ocasiones me decía: «Oye Concha, hazme estas cartas». Ortiz tenía mucha correspondencia. Un día Don Fernando le dijo a Pablo: «Estas cartas no las estás haciendo tú, yo sé que te las hace Conchita». Esto dice del cariño que él tenía por Pablo, quien a su vez también lo estimaba y quería, Pablo le decía a Don Fernando *ilustre padrino*, porque en la religión ñañiga *padrino* significa protector, en otras ocasiones le decía *doto Otiz* o el *yamba*, que quiere decir jefe. Pero Pablo tenía tremendo prestigio como mecanógrafo y Rubén siempre le decía a Ortiz y a todos nosotros que llegaría a ser un buen escritor y un reconocido periodista.

Cuando empieza a sufrir cárcel y prisión en La Habana y en Isla de Pinos don Fernando le siguió pagando el sueldo a Pablo. Yo lo iba a ver cuando lo traían a las audiencias, a veces con Teté y otras con alguna de sus hermanas. En el bufete hacíamos una colecta porque le gustaban mucho las pastillitas de maní, de ajonjolí, todos los dulcecitos criollos que vendían en las calles Obispo y Habana, en un lugar que se llamaba *El tamarindo*.

¿Qué recuerdos tiene de los hechos del 30 de septiembre?

Ese día entré al hospital de Emergencia donde estaba Pablo herido, después de convencer al portero de que tenía allí a un familiar grave. Subí las escaleras hasta la sala. Sabía desde antes que iba a ir a la tångana porque me había dicho: «Conchi, tú sabes que va a haber una tångana pero no se lo digas a nadie, ni al viejo [Ortiz], si quieres ir sal del bufete como quien no quiere las cosas...». Después siempre siguió confiándome sus actividades de lucha.

¿Cuál considera que fue la mayor virtud de Pablo?

Su honestidad, su valentía, su honradez, su austeridad...

¿Su ideal?

Luchar, luchar en cualquier frente, por eso fue a España a luchar contra el fascismo, en nuestro país luchó contra la dictadura de Machado... Siempre luchar contra lo mal hecho.

Yo no estuve enamorada de Pablo, empecemos por ahí, sólo que estuve enamorada del hombre valiente que era, del tipo jocosos, chistoso. Ambos nos llevábamos muy bien.

¿Si le pidiéramos que nos escribiera sus memorias de Pablo cómo empezaría?

La vida me deparó conocer a Pablo de la Torriente Brau, ese gran hombre que reunía tales y tales cualidades... y de quien cada día me vanaglorio de haber conocido, de haber estado junto a él. Pablo es uno de mis recuerdos, es uno de mis mejores recuerdos...

A 70 AÑOS DE LA GUERRA CIVIL ESPAÑOLA



MOE FISHMAN*: INVITACIÓN A LA MEMORIA

Por Idania Trujillo de la Paz

Si no fuera porque llegó silenciosamente, apenas imperceptible y me habló de la guerra con la voz entrecortada; si no fuera por las aguas que nos separan y nos unen a ambos lados del Estrecho y porque su voz parecía un susurro; si no fuera porque conserva en su cuerpo y en su memoria las huellas de la guerra, porque no pudo disimular el dolor; si no fuera por la edad, la rabia y los sueños y esos aguaceros que caen sobre los paralelos y los meridianos; si no fuera por todas las ternuras, las malas palabras y ese brillo que descubrí en sus ojos; ahora no estaríamos sentados sobre el sol de una tarde en La Habana hablando de esas mínimas batallas de hombres y mujeres de ayer y de siempre.

Moe sube las escaleras. Se apoya en la baranda para descansar. Sus pasos son lentos. Apenas se le oye el ritmo de la respiración. Las miradas están fijas en su cuerpo, en su cabeza, en su voz, en el gesto nervioso de sus manos. Repasa, una y otra vez, las mismas imágenes como buscando algún recuerdo, una palabra, el disparo impaciente, el fogueo...

¿Por qué estas fotos y esta exposición?, le pregunto a rajatabla en mi pésimo inglés.

"Estas fotos son un testimonio, el testimonio de lo que pasó en España. Las traje desde Nueva York —exhibidas, primero, en la galería de la Fundación *Puffin* del Soho neoyorquino y en diciembre de 2001 en las paredes del Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, en el corazón de la vieja Habana—. Es que no puedo dejar de pensar en España."

¡Ay, España! Setenta años atrás. Jarama y la metralla y el olor a carne quemada y el frío cabrón que cala hondo los huesos y esas ganas de amar y las "pavas cagonas" lanzando llamas incendiadas desde el cielo, poniendo el azul gris, rojo, negro. Y Moe corriendo detrás de la última luz del día hacia el *subway* atestado. Y si no fuera por esa historia, ¡ay España!, esas derrotas y esas victorias, esos palos de la vida y estas esperanzas, Moe Fishman no sería un joven octogenario que cree y ama, sufre y batalla.

"Nací en la ciudad de Nueva York en 1915. Cuando tenía dieciocho años me metí en el Partido Comunista. Durante la gran depresión la situación en mi país estaba muy mala, la gente perdía sus hogares, sus trabajos... Yo quería cambiar las cosas y los comunistas organizaban mítines, hacían huelgas, luchaban por los derechos de los trabajadores y eso me gustaba, era justo ¿no? Yo era joven, quería hacer algo, algo bueno, algo mejor que enamorar muchachas o tomar cerveza en las cantinas..."

"Crucé el océano rumbo a España en marzo de 1937, un mes después de la salida de los primeros brigadistas norteamericanos. No sabía casi nada de aquel país salvo que allí se estaba peleando contra el fascismo. No vacilé un momento: me fui a España.

"Y mira si la vida tiene cosas. El gobierno estadounidense siempre ha desconfiado de nosotros y nos ha limitado por el hecho de haber ido a defender una causa justa en España. A pesar del tiempo transcurrido seguimos siendo mal vistos por las autoridades del país. Cuando en los ochenta el presidente Reagan estuvo en Alemania dijo que habíamos sido muy valientes pero habíamos luchado del lado equivocado. ¡Imagínate, que tengas que oír decir a tu presidente que debíamos habernos puesto del lado de los fascistas!

"¿Qué puedo hacer ahora con estos ochentiseis años? —me dijo aquella tarde de diciembre de 2001 en el Centro *Pablo*—. Contar la historia de lo que hicimos un grupo de jóvenes norteamericanos cuando decidimos ir a luchar contra el fascismo a España para que las generaciones actuales sepan que aquel fue un objetivo importante y todos aquellos que conserven valores y tengan preocupación por su país y el mundo aprendan a compartir lo que tienen con los demás.

"Me considero más afortunado que Bill Gates. Él tiene miles de millones de dólares pero lo único que le interesa es ver cómo gana más dinero cada día. Mis compañeros y yo, sin embargo, estamos interesados en luchar por alcanzar mejores condiciones sociales para nuestros semejantes, para los hombres y mujeres del pueblo. Y esa, sin duda, es una vida más plena. Por esa razón insto a los jóvenes de mi país y de todo el mundo a que aprendan a ser

solidarios, a tener una conciencia social sobre lo que ocurre en su vecindario, en su ciudad, en su país y en el planeta, que sean más activos frente a los problemas que les rodean. La lucha es lo único que vale la pena en la vida. No importa si pierdes alguna batalla; el valor de la vida está en la lucha.”

En octubre de 2001 once de los cientoquince brigadistas norteamericanos de la *Abraham Lincoln* regresaron a España para conmemorar la creación de las Brigadas Internacionales. Volvieron para demostrar que aún estaban vivos. Cuando se les preguntó sobre los ataques del 11 de septiembre expresaron su rechazo a cualquier acto terrorista.

“Entendemos que acciones de esta naturaleza —dijo Moe— no son métodos para cambiar el estado de cosas que existe en la humanidad. El terrorismo no sólo ha causado daño a las personas que murieron y, si no se frena, podrán perderse las perspectivas de la lucha por defender cuestiones tan importantes como los derechos civiles y sociales. Hay que detener la guerra.”

Tal vez porque conoce bien esa palabra Moe Fishman no olvida. ¡Maldita palabra! Habría que borrarla de los diccionarios, las enciclopedias, los catálogos, los mapas, los gabinetes. Es una palabra asesina. ¡Cómo habría de olvidar él, como tantos otros, las jornadas de resistencia cultural y política que organizaron cuando la guerra de Viet Nam en contra de los mecanismos represivos norteamericanos! ¿Puede olvidar acaso a los novecientos brigadistas de la *Abraham Lincoln* que murieron en suelo español? Y ahora, ¿puede olvidar a los casi tres mil soldados norteamericanos muertos por la resistencia en Iraq?

Y cuando piensa que la memoria de aquellos tiempos aún le acompaña, no importa si fue dura la lucha y amarga la derrota: "de eso también hay que sacar lecciones, y por esa misma razón siento la necesidad de seguir pronunciándome en favor de lo que hicimos en España y en contra de lo que nuestro gobierno hace a otras gentes en cualquier lugar de este planeta".

**Presidente de la Asociación de Veteranos de la Brigada Abraham Lincoln de los Estados Unidos.*

A PIE DE PÁGINA



AGUDEZA Y LUCIDEZ DE RAÚL ROA: UNA NUEVA EDICIÓN DE *BUFA SUBVERSIVA*
Por Xenia Reloba

A poco más de 70 años de su primera edición en 1935, de la que sobreviven hoy muy pocos ejemplares, se encuentra casi a punto una reedición, ampliada y anotada, del libro *Bufa subversiva*, de Raúl Roa.

Suerte de divertimento intelectual, es una ingeniosa compilación de discursos, artículos y otras notas concebidas por quien se convirtiera años después en nuestro Canciller de la Dignidad.

Este volumen integrará la Colección *Homenajes* de Ediciones *La Memoria*, sello del Centro *Pablo de la Torriente Brau*, y comprende, además del texto original de Roa, las notas que este hiciera al primer impreso, con vistas a una segunda edición que no vio la luz en su momento, una deuda histórica que está a punto de ser saldada.

La presente edición debe mucho a las labores de búsqueda y precisiones de la Doctora Ana Cairo, minuciosa especialista, quien propone también al lector un conjunto de textos complementarios, entre los que figuran varias cartas que Roa intercambió con sus contemporáneos y otros artículos de la época, así como una sección de anexos que incluye

publicaciones, organizaciones políticas, personalidades y otros detalles que influyeron en el período de los años 30 y una cronología parcial de Raúl Roa.

El libro tiene un exhaustivo y esclarecedor prólogo de Fernando Martínez Heredia y una introducción de Cairo, en la cual se sitúa en su contexto la participación de los estudiantes universitarios en los diferentes movimientos socio-políticos del devenir histórico de nuestro país.

El rigor intelectual de los más comprometidos representantes de la generación que luchó contra uno de los gobiernos más déspotas que ha sufrido la Isla (la dictadura de Gerardo Machado), las exigencias del liderazgo de la masa estudiantil, inconforme con la desidia de las instituciones y su repercusión en la sociedad, son algunas de las revelaciones de este volumen que la mayoría de los lectores enfrentará como si nunca antes hubiera sido editado.

Todo aderezado por el humor directo, punzante, siempre provocador de Raúl Roa, una de las voces más agudas y certeras de aquella vanguardia.

CON EL FILO DE LA HOJA

CARTA DE ZOE DE LA TORRIENTE BRAU AL GENERAL ESPAÑOL ALBERTO BAYO

A continuación publicamos la carta que le enviara Zoe de la Torriente Brau al general Alberto Bayo, militar español que en la guerra civil alcanza el grado de teniente coronel. Bayo se exilió en México en la década del 50. Allí entra en contacto con el grupo de revolucionarios cubanos que salieron amnistiados del Presidio Modelo, luego del asalto al Cuartel Moncada, y funge como instructor de los futuros expedicionarios del Granma. Pablo hace referencia a él en "El Partido Socialista Unificado de Cataluña", crónica escrita en los días de la contienda española. Esta carta forma parte del Fondo documental *Pablo de la Torriente Brau*, de nuestro Centro.

General Alberto Bayo
Campamento Libertad, Marianao.

Distinguido General:

Informada por la prensa de La Habana, de que ha sido constituido el "Comité por la reconquista de la libertad en España", me apresuro a enviarle en estas líneas, en nombre de mi madre Graciela Brau, viuda de Torriente, de mis hermanas Graciela, Lía y Ruth, y en el mío propio, nuestra más decidida adhesión a ese Comité y a ofrecer nuestra cooperación entusiasta al mismo en todo cuanto pueda ser beneficioso a la causa de la libertad del pueblo español.

Aprovecho la oportunidad para ofrecer a usted, nuestra consideración y simpatía.

Dra. Zoe de la Torriente Brau
s/c
Línea 951, Apto. 1,
Vedado, Habana.

ALREDEDOR DEL CENTRO



PALABRAS ANTES DE EMPEZAR A EMPEZAR

Alguna gente no es capaz de ver el auténtico nacimiento de una obra de arte y cuando de trovadores se trata, en Cuba existe un automático rechazo a la continuidad que parece estar marcada profundamente por unas pocas figuras que, sin dudas, hicieron historia pero, definitivamente "otra" historia.

“El tiempo dirá la última palabra” es una frase aún más repetida que las formas de que se acusa a los más nuevos para acometer su canción.

Porque en carne propia sigo esperando que esa última palabra sea dicha por el tiempo mientras hago un montón de canciones, me parece justo decir que Mauricio Figueiral integra otra vanguardia inmediata, a la que ni siquiera nadie se ha molestado en nombrar, para suerte suya y de los que le escuchamos sin otra necesidad que descifrar el lenguaje que su realidad apremiante dispara sobre las paredes y en las narices de esta ciudad.

Canto de sensibilidad suficiente para conmover pero sin ingenuidades que lo despeguen de la tierra, las canciones nacientes y desnudas de este trovador de principios del siglo más árido para el pensamiento que nadie recuerde, refuerzan las cargas de resistencia que algunos todavía sostenemos a todo riesgo.

Mauricio llega a esta guerra bien armado: una guitarra tocada en su justa medida a la que poco a poco ha sabido arrancarle los sonidos más diversos, una voz discreta pero melodiosa que sabe entrar por las rendijas menos vulnerables de quien escucha, letras de interesantísimo decir, certeras, sin artificios, y una búsqueda constante de armonías que lo alejen de la repetición y las fórmulas.

Un cantor capaz de aventurarse en ritmos y formas musicales que no domina plenamente y hacerlo con una dignidad no siempre presente en los que empiezan, más preocupados a veces por impresionar que por incursionar.

Tal vez desde su ojo de cine nos proponga también un universo abarcador, lleno de imágenes fotográficas, de nuestra propia existencia, terrible y deliciosa.

Mauricio es hombre culto y por lo tanto dueño de una libertad que nos regalará muchas canciones.

Escuchemos a este trovador rebelado y revelador, sin prejuicios ni barreras, porque él no nos adultera su discurso, lo regala limpio y sin trampas.

Vayamos con él por ese camino a la vida, más accidentado, es cierto, pero más gratificante para el alma que hoy anda tan sola.

Yo me apunto a este nuevo nacimiento como quien apuesta por el caballo que siempre pierde, por el número que nunca sale o juega con las cartas que no están marcadas.

Confío en esta voz porque me empuja hacia lo desconocido y le digo desde mi más sincera canción que “cantar hace rato que cuesta la vida”, que “si va a llover que llueva” porque al final, aunque no quieran, “va a amanecer el sol”. Entonces el tiempo...el tiempo se quedará sin palabras.

Ariel Díaz

CONVOCATORIAS

CONVOCATORIAS (NACIONAL E INTERNACIONAL) AL VIII SALÓN Y COLOQUIO INTERNACIONAL DE ARTE DIGITAL

Del 19 al 25 de junio se celebrará el VIII Salón y Coloquio Internacional de Arte Digital, evento organizado por el Centro *Pablo* desde 1998. La versión nacional del Salón es competitiva, y pueden participar realizadores en las categorías de obra impresa y obra audiovisual. En ambos casos se otorgarán 3 premios, consistentes en una computadora, un *scanner* y una impresora para los lugares primero, segundo y tercero, respectivamente. La versión internacional del VIII Salón no es competitiva.

Paralelamente al Salón se realizará, entre el 20 y el 23 de junio, el Coloquio Internacional, que debatirá las obras premiadas en el Salón y otras propuestas presentadas por artistas participantes, críticos y especialistas.

La admisión de obras vence en los plazos siguientes:

- Convocatoria del VIII Salón de Arte Digital: 15 de abril (participantes cubanos) y 1ro. de abril (participantes extranjeros)
- Coloquio Internacional: 1ro. de mayo (participantes cubanos) y 15 de mayo (participantes extranjeros)

Los interesados pueden inscribirse en la siguiente dirección:

<http://www.artedigitalcuba.cult.cu/inscripcion/index.php>.

Toda la información relacionada con estas convocatorias se encuentra disponible en los siguientes sitios:

www.artedigitalcuba.cult.cu / www.artedigital6.cubasi.cu / www.artedigital7.cubasi.cu / www.centropablo.cult.cu / www.centropablonoticias.cubasi.cu / www.aquitarralimpia.cubasi.cu

PREMIO MEMORIA 2006

Podrán participar escritores, periodistas, historiadores, sociólogos y otros especialistas que residan en Cuba.

Se presentarán proyectos de investigación testimonial y de historia oral que se encuentren incluidos en estas zonas temáticas: *Ecos de la República*, *La creación en la voz* y *Las voces que nos rodean*.

El proyecto debe incluir una descripción del tema propuesto y una fundamentación de su trascendencia cultural. Cada aspirante puede presentar hasta tres proyectos, dentro de las categorías establecidas.

El proyecto debe ser presentado impreso, en original y dos copias, y no excederá las cinco cuartillas de extensión. El autor incluirá en el envío su nombre y apellidos, dirección particular, número de teléfono, correo electrónico y un breve *curriculum vitae*.

Los proyectos serán enviados a: Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, Programa *Memoria*, Calle de la Muralla No. 63, La Habana Vieja, Ciudad de La Habana, o entregados en la misma dirección antes del 30 de septiembre del 2006. También pueden ser enviados a esta dirección de correo electrónico: centropablo@cubarte.cult.cu

El jurado, integrado por tres reconocidos especialistas designados por el Centro *Pablo*, dará a conocer su fallo, que será inapelable, en el mes de octubre de 2006.

El jurado seleccionará cinco investigaciones, las cuales serán financiadas por el Centro, de modo que sus autores puedan trabajar durante seis meses a tiempo completo, si lo desean, en la realización de sus proyectos.

También se otorgará el Premio Especial *Memoria María Luisa Lafita*, al proyecto de investigación testimonial que mejor trate el tema de la mujer.

El Centro *Pablo* gestionará la publicación de las obras testimoniales o de historia oral que surjan de esos trabajos, siempre que reúnan la calidad necesaria y sean presentadas a más tardar un año después de concluida la investigación.

Los autores se comprometerán a entregar al Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* el

material grabado, con su correspondiente transcripción, que enriquecerá el *Fondo de la Palabra*, archivo de fuentes orales creado por el propio Centro.

BECA DE CREACIÓN DEL VERSO A LA CANCIÓN

Con el objetivo de estimular la creación musical y el vínculo histórico de la trova cubana con la poesía, el Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* convoca a la beca de musicalización de poemas *Del verso a la canción*.

Los aspirantes deberán elaborar un proyecto consistente en una propuesta debidamente fundamentada, original e inédita, para la musicalización de no menos de diez textos de poetas de cualquier nacionalidad. Si bien la selección del tema, autor o autores es libre, el conjunto deberá ser coherente. El proyecto incluirá el demo de una canción terminada, grabada en soporte de casete o CD. Los autores entregarán un resumen de su *curriculum* personal.

Los proyectos serán enviados a: Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*, Programa *Memoria*, Calle de la Muralla No. 63, La Habana Vieja, Ciudad de La Habana, antes del 1ro. de junio de 2006.

Vencida esa fecha, un jurado de personalidades de la Cultura evaluará los proyectos y seleccionará hasta tres de ellos, los cuales recibirán la beca de creación, consistente en una subvención de 400 pesos mensuales (Moneda Nacional), por un plazo de seis meses a partir de la publicación del nombre de los ganadores, a los fines de que realicen el proyecto presentado.

Al término de la beca, el jurado valorará la calidad de las obras y, de acuerdo a ello, la realización de un concierto en el espacio *A guitarra limpia* y la posterior edición de un CD.

Podrán participar todos los trovadores de nacionalidad cubana sin límite de edad.

El fallo del jurado será inapelable.

BECA DE CREACIÓN SINDO GARAY

El Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau* establecerá la Beca de Creación *Sindo Garay*, consistente en una subvención de 400 pesos mensuales (Moneda Nacional) por espacio de un año, con el fin de apoyar y estimular a los creadores de la canción trovadoresca en todo el país.

Más información sobre esta beca en la **PORTADA** y en próximos boletines *Memoria*.

PREMIO INTERNACIONAL DE ENSAYO DEL INSTITUTO DE CULTURA PUERTORRIQUEÑA

Como parte de la convocatoria de los Premios de Literatura de la Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña (ICP) para el 2006, se otorgará un premio internacional de ensayo sobre el Caribe. A continuación publicamos sus bases:

1. Podrán participar autores de cualquier nacionalidad o procedencia con un libro de ensayos sobre el Caribe escrito en lengua española; a excepción de los funcionarios o empleados del Instituto de Cultura Puertorriqueña y los miembros de sus unidades familiares.
2. Los ensayos versarán sobre cualquier aspecto de la cultura caribeña, pero tendrán preferencia aquellos que se distingan por el uso de la imaginación literaria, antes que los estrictamente eruditos o científicos. No se admitirán obras redactadas para la obtención de grados académicos.

3. Cada autor podrá participar con un solo libro, original e inédito, que no haya sido premiado con anterioridad. Los libros tendrán una extensión mínima de 100 páginas y máxima de 250, escritos a doble espacio, en papel tamaño carta, en fuente tamaño 12. Los originales se presentarán a concurso por triplicado, encuadernados o cosidos y en soporte electrónico. En los originales constará el título del ensayo, sin el nombre del autor. En sobre sellado aparte, identificado con el título de la obra, se harán constar los datos personales del autor, que incluirán nombre, apellidos, domicilio, teléfono y un breve *curriculum vitae*.

4. Las obras se enviarán a: Premio de Ensayo ICP, Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña, Apartado 9024184, San Juan, Puerto Rico 00902-4184. La fecha límite de admisión de originales será el 31 de agosto de 2006, aceptándose como fecha la consignada en el matasellos de correos. El fallo del jurado se hará público el 30 de noviembre de 2006. El premio, único e indivisible, estará dotado con \$10,000 (diez mil dólares), y podrá declararse desierto.

5. El trabajo premiado será publicado por el Instituto de Cultura Puertorriqueña. En la obra editada se hará constar el premio obtenido. El premio en metálico retribuye la cesión de los derechos de publicación para la primera edición de la obra.

6. El jurado estará integrado por tres personas cuyos nombres serán conocidos al hacerse público el fallo, el cual será inapelable. El jurado podrá recomendar para publicación otros ensayos meritorios, además del premiado, sin que ello constituya obligación alguna para el Instituto de Cultura Puertorriqueña.

7. No se devolverán originales. Los originales no premiados serán destruidos. En todo momento se garantizará estrictamente la confidencialidad.

8. La participación en este premio implica la aceptación de las presentes bases, y corresponde al jurado y al Instituto de Cultura Puertorriqueña la resolución de los posibles casos no previstos.

II MUESTRA MONOGRÁFICA DE *MEDIA ART* EN MANIZALES, COLOMBIA

La Fundación Instituto de Investigaciones de la Imagen y el Departamento de Diseño Visual de la Universidad de Caldas, con el apoyo del Ministerio de Cultura de Colombia, convocan a los diseñadores y artistas de este campo a participar en la II Muestra Monográfica de *Media Art*, que se llevará a cabo en el marco del Festival Internacional de la Imagen, del 18 al 21 de abril del 2006, bajo las siguientes bases:

1. Podrán participar diseñadores, artistas o colectivos con obras realizadas en soportes videográficos, electrónicos o digitales.
2. Las obras inscritas deberán haber sido producidas a partir del 2002.
3. Las obras participantes deberán cumplir los siguientes requisitos: a) mostrar son resultado de la interrelación y la exploración de nuevas formas en donde las tecnologías electrónicas y digitales generan propuestas estéticas particulares, b) haber sido concluidas y estar en capacidad de funcionamiento y exhibición a la fecha del cierre de la convocatoria.
4. Las obras deberán ser inscritas por su autor. En caso de que la obra haya sido realizada por un grupo se designará un representante.
5. Los idiomas oficiales de la convocatoria serán español e inglés. Cuando proceda, las obras deberán venir subtituladas o dobladas en cualquiera de estos idiomas.
6. Es necesario enviar de una a tres imágenes (diapositivas, fotos, o digitalizaciones de alta calidad en CD o vía Internet)

7. Las obras serán preseleccionadas por un Comité, conformado por especialistas de reconocido prestigio, que evaluará todas las obras inscritas y decidirá cuáles se exhibirán.

8. Las obras que pasen a esta selección final serán publicadas en el sitio web del Festival, <http://www.festivaldelaimagen.com> el día 17 de abril de 2006.

9. Las obras finalistas serán evaluadas por un jurado internacional que otorgará Mención Especial a las obras destacadas en cada una de las siguientes categorías:

- Imagen fija
- Animación
- Interactivos
- Video
- *Net art*
- Paisajes sonoros

10. Las Menciones serán dadas a conocer en el marco del Festival y se entregarán en ceremonia pública que se llevará a cabo en el Centro Cultural y de Convenciones Los Fundadores, el día 21 de abril de 2006.

11. Las propuestas se recibirán a partir de la publicación de esta convocatoria y hasta el 14 de abril de 2006 a las 18:00 horas, en la siguiente dirección:

Convocatoria
II Muestra Monográfica de *Media Art*
V Festival Internacional de la Imagen
Departamento de Diseño Visual
Universidad de Caldas
Calle 65 N. 26-10
Manizales – Caldas
Colombia

12. La organización recibirá las obras en CD ROM, DVD, VHS (norma PAL o NTSC), Betacam, UMatic, DVCam o MiniDV.

13. En caso de envíos internacionales, se deberá señalar claramente como “Material cultural sin valor comercial”. El Festival no cubrirá los costos de envío o impuestos aduanales.

14. El formato de inscripción deberá descargarse del sitio web del Festival y entregarse impreso y completo, junto con la documentación que allí se solicita. No se inscribirá ninguna propuesta que no incluya todos los documentos solicitados.

15. La participación en esta convocatoria implica la autorización a la Universidad de Caldas para presentar la obra en el marco del Festival Internacional de la Imagen y los autores conceden el permiso de uso de imágenes de la obra para difusión y divulgación del evento. Los derechos de la misma permanecen en propiedad del autor.

16. Los materiales no serán devueltos y serán integrados al archivo de la IMAGOTECA del Departamento de Diseño Visual de la Universidad de Caldas. Podrán ser utilizados en los programas de formación, divulgación y difusión de la IMAGOTECA, sin fines de lucro.

17. Las decisiones tomadas por el Comité de preselección y el Jurado internacional serán inapelables.

18. Esta convocatoria se entiende como una muestra de obras y proyectos y, por tanto, la organización del Festival no otorga premios en metálico a las obras participantes o que obtengan los reconocimientos principales.

19. Los participantes aceptan las condiciones de esta convocatoria. Cualquier caso no previsto en esta convocatoria será resuelto por el Consejo de Planeación del Festival.

Información complementaria:

- Breve biografía (150-200 palabras) del autor o los autores.
- Descripción del concepto del proyecto.
- Información técnica sobre el proyecto.

UNESCO DigiArts portal:

http://portal.unesco.org/culture/es/ev.php-URL_ID=30145&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

<http://www.festivaldelaimagen.com>

Email: info@festivaldelaimagen.com

CONGRESO INTERNACIONAL "LAS BRIGADAS INTERNACIONALES: 70 AÑOS DE MEMORIA HISTÓRICA"

La Universidad de Salamanca y el Ministerio de Cultura, a través de la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas-Subdirección General de los Archivos Estatales, en colaboración con la Asociación de Amigos de las Brigadas Internacionales (AABI) y el Centro de Estudios y Documentación de las Brigadas Internacionales (CEDOBI), de la Universidad de Castilla-La Mancha, acogerán durante los días 5, 6 y 7 de octubre de 2006 el Congreso Internacional "Las Brigadas Internacionales: 70 años de memoria histórica", para conmemorar el 70 aniversario de la creación de las Brigadas.

El programa consta de conferencias plenarios, ponencias (comunicaciones), mesas redondas y exposiciones. Los temas serán todos los relacionados con las Brigadas Internacionales, con especial incidencia en el tema-objeto del Congreso, es decir, la memoria histórica, la memoria literaria, la propaganda y la memoria militar. Para más información, pónganse en contacto con: Rosa López (rlalonso@usal.es).

Las propuestas (200 palabras) en español y un breve *Currículum Vitae* deberán ser remitidas por correo electrónico (rlalonso@usal.es) antes del 30 de abril de 2006. La versión completa para su posible publicación en las Actas (10 pp. máximo), según las normas que aparecerán en la página web <http://www.usal.es/brigadas>, deberá ser enviada por e-mail a la misma dirección antes del 15 de diciembre de 2006.

Secretaría "Congreso Brigadas"
Departamento de Filología Inglesa
C/ Placentinos, 18
37008 Salamanca
España

Tel.: +34 923294400, ext. 1750

Fax: +34 923 294568

Email: engdep@usal.es

Recepción de propuestas de comunicaciones

Español: Rosa López (rlalonso@usal.es)

Inglés: Manuel González (mgonzalez@usal.es)

Francés: Mariví Rodríguez (mavirn@usal.es)

Alemán: Carlos Fortea (fortea@usal.es)

Comité organizador:

Presidente: Antonio R. Celada (celada@usal.es)

Secretaria: Rosa Ma. López Alonso (rlalonso@usal.es)

Webmaster: Jesús Torres del Rey (jtortes@usal.es)

Si usted no desea seguir recibiendo este Boletín **Memoria**, por favor envíe un mensaje a boletin@centropablo.co.cu con la frase No enviar Boletín en el Asunto.

Boletín Electrónico **Memoria**, Número 75 / marzo del 2006

Director: Víctor Casaus

Editoras: Xenia Reloba / Estrella Díaz

Fotografía y montaje: Alain Gutiérrez / Centro *Pablo*

Informática: Oscar Plasencia

Centro Cultural *Pablo de la Torriente Brau*

Calle de la Muralla No. 63, entre Oficios e Inquisidor, La Habana Vieja,

Ciudad de La Habana, Cuba

Tele-fax: (537) 8666585 y 8616251

Correo electrónico: centropablo@cubarte.cult.cu

www.centropablo.cult.cu

www.artedigitalcuba.cult.cu

www.artedigital6.cubasi.cu

www.artedigital7.cubasi.cu

www.aguitarralimpia.cubasi.cu

www.centropablonoticias.cubasi.cu

<http://www.patriagrande.net/cuba/pablo.de.la.torriente/index.html>

<http://www.cubaliteraria.com/autor/pablo/index.htm>

<http://www.trovacub.net/centropablo>